



---

**EN** EU Declaration of Conformity

**DE** Konformitätsbescheinigung für EU

**FR** Déclaration de conformité UE

**NL** Conformiteitsverklaring EU



# EU Declaration of Conformity

The Toro Company®, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, USA, declares that the following unit(s):

Model No.	Serial No.	Product Description	Invoice Description
74691	400000000 and Up	TimeCutter MX 4275T Riding Mower	TC MX4275T 107CM 22HP KOH FAB MR CE
74695	400000000 and Up	TimeCutter MX 5075T Riding Mower	TC MX5075T 127CM 24HP KOH FAB MR CE
74683	400000000 and Up	TimeCutter ZS 4200S Riding Mower	TC ZS4200S 107CM 15.5HP B/S CE
74677	400000000 and Up	TimeCutter ZS 4200T Riding Mower	TC ZS 4200T 107CM 22HP B/S VTWIN CE
74679	400000000 and Up	TimeCutter ZX 4275T Riding Mower	TC ZX4275T 107CM 22HP B/S V-TWIN FAB CE

Conform(s) to the following directives:

2000/14/EC (Noise), 2006/42/EC (Machinery Safety), 2014/30/EU (EMC), 2011/65/EU (ROHS)

Each model listed has been evaluated with the following standards and/or other normative documents:

EN ISO 5395-1:2013+A1:2018

EN ISO 5395-3:2013+A1:2017+A2:2018

EN ISO 14982:2009

EN 55012:2007+A1:2009

Further, the following accessories/attachments conform to the directives indicated below when installed according to instructions on the models listed above:

Model	Description	Directive
Accessories/Attachments for 74691 and 74679		
137-1999-03P	Blade Kit	2006/42/EC, 2000/14/EC
79411	Twin Bagger	2006/42/EC, 2000/14/EC
Accessories/Attachments for 74695		
79016P	Blade Kit	2006/42/EC, 2000/14/EC
79412	Twin Bagger	2006/42/EC, 2000/14/EC
Accessories/Attachments for 74683 and 74677		

Model	Description	Directive
137-1999-03P	Blade Kit	2006/42/EC, 2000/14/EC
79410	Twin Bagger	2006/42/EC, 2000/14/EC
Accessories/Attachments for all machines		
140-2056	Light Kit	2006/42/EC, 2014/30/EU
79486	Slope Sensor Kit	2006/42/EC, 2014/30/EU
79485	ROPS Kit	2006/42/EC, 2011/65/EU

Data for Noise Directive (2000/14/EC, 2005/88/EC):

Model	Classification	Cutting Width (cm)	Measured Sound Power (dBA)*	Guaranteed Sound Power (dBA)	Engine Speed (rpm)
74691	Lawn Mower	107	99	100	2650
74691 with 79411 and 137-1999-03P	Lawn Mower	107	100	100	2400
74695	Lawn Mower	127	104	105	3050
74695 with 79412 and 79016P	Lawn Mower	127	105	105	2700
74683	Lawn Mower	107	98	100	2700
74683 with 79410 and 137-1999-03P	Lawn Mower	107	100	100	2400
74677	Lawn Mower	107	99	100	2600
74677 with 79410 and 137-1999-03P	Lawn Mower	107	100	100	2400
74679	Lawn Mower	107	99	100	2600
74679 with 79411 and 137-1999-03P	Lawn Mower	107	100	100	2400



Determined in accordance with ISO 11094: 1991 and EN ISO 3744:1995.

Conformity Assessment: Annex VI

Notified Body: TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Notifizierte Stelle 0036 nach 2000/14/EG, Notified Body 0036 according 2000/14/EC Westendstraße 199, 80686 München / Munich, Deutschland / Germany.

This declaration has been issued under the sole responsibility of the manufacturer.

The object of the declaration is in conformity with relevant Union harmonization legislation.

Certified:



John Heckel  
Engineering Director  
8111 Lyndale Ave. South  
Bloomington, MN 55420, USA  
August 9, 2022

Authorized Representative:

Marcel Dutrieux  
Manager European Product Integrity  
Toro Europe NV  
Nijverheidsstraat 5  
2260 Oevel  
Belgium

# EU Specifications

## Machine Power, Mass, and Vibration Data

Model	Nominal Power (kW)	Machine Mass‡ (kg)	Hand/Arm Vibration (m/s <sup>2</sup> )* Level			Whole Body Vibration (m/s <sup>2</sup> )*	
			Left Hand	Right Hand	Uncertainty	Level	Uncertainty
74691	15.8	260	1.9	1.9	0.1	0.34	0.05
74695	16.6	280	2.9	3.1	0.2	0.32	0.05
74683	9.4	225	1.4	1.1	0.2	0.37	0.07
74677	12	224	1.6	1.8	0.3	0.34	0.11
74679	12	236	1.5	1.6	0.2	0.33	0.11

‡ With empty tanks in the normal operating configuration

\* Determined in accordance with EN ISO 5395-1: 2013+A1: 2018

## Machine Sound Data

Model	Sound Pressure (dBA) <sup>1</sup>	
	Level	Uncertainty
74691	87	1
74695	92	1
74683	89	1
74677	90	1
74679	87	1

<sup>1</sup> A-weighted levels, as measured at the operator position, determined in accordance with EN ISO 5395-1: 2013+A1: 2018.

**BG:** За да получите копие от този документ на вашия език, отидете на [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**CS:** Kopii tohoto dokumentu ve svém jazyce získáte na adrese [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**DA:** For at indhente en kopi af dette dokument på dit sprog skal du besøge [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**DE:** Ein Exemplar dieses Dokuments in Ihrer Sprache erhalten Sie unter [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**EL:** Για να λάβετε αντίγραφο του εγγράφου αυτού στη γλώσσα σας μεταβείτε στη διεύθυνση [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**EN:** To obtain a copy of this document in your language, go to [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**ES:** Puede obtener una copia de este documento en su idioma en [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**ET:** Dokumendist enda keeles koopia saamiseks külastage veebilehte [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**FI:** Tästä asiakirjasta saa omakielisen version osoitteesta [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**FR:** Pour vous procurer une copie de ce document dans votre langue, rendez-vous sur [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**HR:** Za primjerak Izjave o sukladnosti na Vašem jeziku idite na [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**HU:** Ha szükséges van a dokumentum egy példányára a saját nyelven, letöltheti azt a [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts) oldalról.

**IT:** La copia del presente documento nella vostra lingua è disponibile su [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**LT:** Norėdami gauti šio dokumento kopiją savo kalba, apsilankykite [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**LV:** Lai iegūtu šī dokumenta kopiju savā valodā, lūdzu, dodieties uz [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**NL:** Voor een exemplaar van dit document in uw eigen taal, gaat u naar: [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**NO:** For å få en kopi av dette dokumentet på ditt språk, gå til [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**PL:** Aby uzyskać kopię dokumentu dla swojego języka, należy przejść na stronę [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**PT:** Para obter uma cópia deste documento no seu idioma, vá a [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**RO:** Pentru a obține un exemplar al prezentului document în limba dumneavoastră, vizitați [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**SK:** Ak chcete získat kópiu tohto dokumentu vo svojom jazyku, prejdite na adresu [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**SL:** Za izvod tega dokumenta v vašem jeziku obiščite spletno stran [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**SR:** Da biste dobili primerak ovog dokumenta na svom jeziku, posetite [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**SV:** Gå in på [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts) om du vill ha ett exemplar av det här dokumentet på ditt språk.

# UK Declaration of Conformity

The Toro Company®, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, USA, declares that the following unit(s):

Model No.	Serial No.	Product Description	Invoice Description
74691	400000000 and Up	TimeCutter MX 4275T Riding Mower	TC MX4275T 107CM 22HP KOH FAB MR CE
74695	400000000 and Up	TimeCutter MX 5075T Riding Mower	TC MX5075T 127CM 24HP KOH FAB MR CE
74683	400000000 and Up	TimeCutter ZS 4200S Riding Mower	TC ZS4200S 107CM 15.5HP B/S CE
74677	400000000 and Up	TimeCutter ZS 4200T Riding Mower	TC ZS 4200T 107CM 22HP B/S VTWIN CE
74679	400000000 and Up	TimeCutter ZX 4275T Riding Mower	TC ZX4275T 107CM 22HP B/S V-TWIN FAB CE

Conform(s) to the following UK national laws:

S.I. 2001 No. 1701 (Noise), S.I. 2008 No. 1597 (Machinery Safety), S.I. 2016 No. 1091 (EMC), S.I. 2012 No. 3032 (ROHS)

Each model listed has been evaluated with the following standards and/or other normative documents:

EN ISO 5395-1:2013+A1:2018

EN ISO 5395-3:2013+A1:2017+A2:2018

EN ISO 14982:2009

EN 55012:2007+A1:2009

Further, the following accessories/attachments conform to the UK national laws indicated below when installed according to instructions on the models listed above:

Model	Description	Regulation
Accessories/Attachments for 74691 and 74679		
137-1999-03P	Blade Kit	S.I. 2008, S.I. 2001
79411	Twin Bagger	S.I. 2008, S.I. 2001
Accessories/Attachments for 74695		
79016P	Blade Kit	S.I. 2008, S.I. 2001
79412	Twin Bagger	S.I. 2008, S.I. 2001
Accessories/Attachments for 74683 and 74677		

Model	Description	Regulation
137-1999-03P	Blade Kit	S.I. 2008, S.I. 2001
79410	Twin Bagger	S.I. 2008, S.I. 2001
Accessories/Attachments for all machines		
140-2056	Light Kit	S.I. 2008, S.I. 2016
79486	Slope Sensor Kit	S.I. 2008, S.I. 2016
79485	ROPS Kit	S.I. 2008, S.I. 2012

Data for Noise Regulations (S.I. 2001 No. 1701):

Model	Classification	Cutting Width (cm)	Measured Sound Power (dBA)*	Guaranteed Sound Power (dBA)	Engine Speed (rpm)
74691	Lawn Mower	107	99	100	2650
74691 with 79411 and 137-1999-03P	Lawn Mower	107	100	100	2400
74695	Lawn Mower	127	104	105	3050
74695 with 79412 and 79016P	Lawn Mower	127	105	105	2700
74683	Lawn Mower	107	98	100	2700
74683 with 79410 and 137-1999-03P	Lawn Mower	107	100	100	2400
74677	Lawn Mower	107	99	100	2600
74677 with 79410 and 137-1999-03P	Lawn Mower	107	100	100	2400
74679	Lawn Mower	107	99	100	2600
74679 with 79411 and 137-1999-03P	Lawn Mower	107	100	100	2400

Determined in accordance with ISO 11094: 1991 and EN ISO 3744:1995.

Conformity Assessment: Schedule 9

Notified Body: TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Notifizierte Stelle 0036 nach 2000/14/EG, Notified Body 0036 according to 2000/14/EC, Westendstraße 199, 80686 München / Munich Deutschland / Germany.

This declaration has been issued under the sole responsibility of the manufacturer.  
The object of the declaration is in conformity with relevant UK legislation.



John Heckel  
Engineering Director  
8111 Lyndale Ave. South  
Bloomington, MN 55420, USA  
August 9, 2022

Authorized Representative:

Marcel Dutrieux  
Manager European Product Integrity  
Toro U.K. Limited  
Spellbrook Lane West  
Bishop's Stortford  
CM23 4BU  
United Kingdom

# UK Specifications

## Machine Power, Mass, and Vibration Data

Model	Nominal Power (kW)	Machine Mass‡ (kg)	Hand/Arm Vibration (m/s <sup>2</sup> )* Level			Whole Body Vibration (m/s <sup>2</sup> )*	
			Left Hand	Right Hand	Uncertainty	Level	Uncertainty
74691	15.8	260	1.9	1.9	0.1	0.34	0.05
74695	16.6	280	2.9	3.1	0.2	0.32	0.05
74683	9.4	225	1.4	1.1	0.2	0.37	0.07
74677	12	224	1.6	1.8	0.3	0.34	0.11
74679	12	236	1.5	1.6	0.2	0.33	0.11

‡ With empty tanks in the normal operating configuration

\* Determined in accordance with EN ISO 5395-1: 2013+A1: 2018

## Machine Sound Data

Model	Sound Pressure (dBA) <sup>1</sup>	
	Level	Uncertainty
74691	87	1
74695	92	1
74683	89	1
74677	90	1
74679	87	1

<sup>1</sup> A-weighted levels, as measured at the operator position, determined in accordance with EN ISO 5395-1: 2013+A1: 2018.



# Konformitätsbescheinigung für EU

The Toro Company®, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, USA, erklärt, dass die folgenden Geräte:

Modellnr.	Seriennr.	Produktbeschreibung	Rechnungsbeschreibung
74691	400000000 und höher	TimeCutter MX 4275T Aufsitzrasenmäher	TC MX4275T 107CM 22HP KOH FAB MR CE
74695	400000000 und höher	TimeCutter MX 5075T Aufsitzrasenmäher	TC MX5075T 127CM 24HP KOH FAB MR CE
74683	400000000 und höher	Aufsitzer TimeCutter ZS 4200S	TC ZS4200S 107CM 15.5HP B/S CE
74677	400000000 und höher	Aufsitzer TimeCutter ZS 4200T	TC ZS 4200T 107CM 16,2 KW (22 PS) B/S VTWIN CE
74679	400000000 und höher	TimeCutter ZX 4275T Aufsitzrasenmäher	TC ZX4275T 107CM 16,2 KW (22 PS) B/S V-TWIN FAB CE

Einhaltung der folgenden Richtlinien:

2000/14/EG (Geräusch), 2006/42/EG (Maschinensicherheit), 2014/30/EU (EMV), 2011/65/EG (ROHS)

Jedes aufgeführte Modell wurde gemäß der folgenden Standards oder Normdokumente evaluiert:

EN ISO 5395-1:2013+A1:2018

EN ISO 5395-3:2013+A1:2017+A2:2018

EN ISO 14982:2009

EN 55012:2007+A1:2009

Außerdem entsprechen die folgenden Anbaugeräte bzw. das folgende Zubehör den unten aufgeführten Richtlinien, wenn sie anweisungsgerecht an den oben aufgeführten Modellen montiert sind:

Model [Modell]	Beschreibung	Richtlinie
Zubehör, Anbaugeräte für 74691 und 74679		
137-1999-03P	Messer	2006/42/EG, 2000/14/EG
79411	Twin Bagger	2006/42/EG, 2000/14/EG
Zubehör, Anbaugeräte für 74695		
79016P	Messer	2006/42/EG, 2000/14/EG
79412	Twin Bagger	2006/42/EG, 2000/14/EG
Zubehör, Anbaugeräte für 74683 und 74677		
137-1999-03P	Messer	2006/42/EG, 2000/14/EG
79410	Twin Bagger	2006/42/EG, 2000/14/EG
Zubehör, Anbaugeräte für alle Maschinen		
140-2056	Lampen	2006/42/EG, 2014/30/EU
79486	Hanglagen-Sensorkit	2006/42/EG, 2014/30/EU
79485	Überrollschutz	2006/42/EG, 2011/65/EU



Umgebungslärmrichtlinie (2000/14/EG, 2005/88/EG):

Modell	Klassifizierung	Schnittbreite (cm)	Gemessener Schalldruckpegel (dBA)*	Garantierter Schalldruckpegel (dBA)	Motordrehzahl (U/min)
74691	Rasenmäher	107	99	100	2650
74691 mit 79411 und 137-1999-03P	Rasenmäher	107	100	100	2400
74695	Rasenmäher	127	104	105	3050
74695 mit 79412 und 79016P	Rasenmäher	127	105	105	2700
74683	Rasenmäher	107	98	100	2700
74683 mit 79410 und 137-1999-03P	Rasenmäher	107	100	100	2400
74677	Rasenmäher	107	99	100	2600
74677 mit 79410 und 137-1999-03P	Rasenmäher	107	100	100	2400
74679	Rasenmäher	107	99	100	2600
74679 mit 79411 und 137-1999-03P	Rasenmäher	107	100	100	2400

In Übereinstimmung mit ISO 11094:1991 und EN ISO 3744:1995.

Konformitätsbeurteilung: Anhang VI

Benannte Stelle: TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Benannte Stelle 0036 nach 2000/14/EG, Benannte Stelle 0036 nach 2000/14/EG Westendstraße 199, 80686 München, Deutschland.

Diese Erklärung wurde unter Eigenverantwortung des Herstellers ausgestellt.

Der Gegenstand dieser Erklärung entspricht der relevanten Harmonisierungsgesetzgebung der EU.

Zertifiziert:



John Heckel  
Technischer Leiter  
8111 Lyndale Ave. South  
Bloomington, MN 55420, USA  
August 9, 2022

offizieller Vertragshändler:

Marcel Dutrieux  
Manager European Product Integrity  
Toro Europe NV  
Nijverheidsstraat 5  
2260 Oevel  
Belgium

# EU Specifications

## Maschinenleistung, Masse und Vibrationsniveau

Modell	Nennleistung (kW)	Maschinengewicht‡ (kg)	Hand/Arm-Vibrationsniveau (m/s²)*			Vibration am ganzen Körper (m/s²)*	
			linke Hand	rechte Hand	Unsicherheit	Niveau	Unsicherheit
74691	15,8	260	1,9	1,9	0,1	0,34	0,05
74695	16,6	280	2,9	3,1	0,2	0,32	0,05
74683	9,4	225	1,4	1,1	0,2	0,37	0,07
74677	12	224	1,6	1,8	0,3	0,34	0,11
74679	12	236	1,5	1,6	0,2	0,33	0,11

‡ Mit leeren Tanks in der normalen Betriebskonfiguration

\* In Übereinstimmung mit EN ISO 5395-1:2013+A1:2018

## Schalldruckpegel der Maschine

Modell	Schalldruckpegel (dBA) <sup>1</sup>	
	Niveau	Unsicherheit
74691	87	1
74695	92	1
74683	89	1
74677	90	1
74679	87	1

<sup>1</sup> Lärmpegel mit „A“-Gewichtung, gemessen an den Bedienpositionen, ermittelt gemäß EN ISO 5395-1:2013+A1:2018.

**BG:** За да получите копие от този документ на вашия език, отидете на [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**CS:** Kopii tohoto dokumentu ve svém jazyce získáte na adrese [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**DA:** For at indhente en kopi af dette dokument på dit sprog skal du besøge [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**DE:** Ein Exemplar dieses Dokuments in Ihrer Sprache erhalten Sie unter [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**EL:** Για να λάβετε αντίγραφο του εγγράφου αυτού στη γλώσσα σας μεταβείτε στη διεύθυνση [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**EN:** To obtain a copy of this document in your language, go to [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**ES:** Puede obtener una copia de este documento en su idioma en [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**ET:** Dokumendist enda keeles koopia saamiseks külastage veebilehte [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**FI:** Tästä asiakirjasta saa omakielisen version osoitteesta [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**FR:** Pour vous procurer une copie de ce document dans votre langue, rendez-vous sur [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**HR:** Za primjerak Izjave o sukladnosti na Vašem jeziku idite na [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**HU:** Ha szükséges van a dokumentum egy példányára a saját nyelvéen, letöltheti azt a [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts) oldalról.

**IT:** La copia del presente documento nella vostra lingua è disponibile su [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**LT:** Norėdami gauti šio dokumento kopiją savo kalba, apsilankykite [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**LV:** Lai iegūtu šī dokumenta kopiju savā valodā, lūdzu, dodieties uz [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**NL:** Voor een exemplaar van dit document in uw eigen taal, gaat u naar: [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**NO:** For å få en kopi av dette dokumentet på ditt språk, gå til [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**PL:** Aby uzyskać kopię dokumentu dla swojego języka, należy przejść na stronę [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**PT:** Para obter uma cópia deste documento no seu idioma, vá a [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**RO:** Pentru a obține un exemplar al prezentului document în limba dumneavoastră, vizitați [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**SK:** Ak chcete získat kópiu tohto dokumentu vo svojom jazyku, prejdite na adresu [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**SL:** Za izvod tega dokumenta v vašem jeziku obiščite spletno stran [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**SR:** Da biste dobili primerak ovog dokumenta na svom jeziku, posetite [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**SV:** Gå in på [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts) om du vill ha ett exemplar av det här dokumentet på ditt språk.

# Déclaration de conformité UE

The Toro Company®, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, États-Unis, déclare que la ou les machines suivantes :

N° de modèle	N° de série	Description du produit	Description sur la facture
74691	400000000 et suivants	Tondeuse autoportée TimeCutter MX 4275T	TC MX4275T 107CM 22HP KOH FAB MR CE
74695	400000000 et suivants	Tondeuse autoportée TimeCutter MX 5075T	TC MX5075T 127CM 24HP KOH FAB MR CE
74683	400000000 et suivants	Tondeuse autoportée TimeCutter ZS 4200S	TC ZS4200S 107CM 15.5HP B/S CE
74677	400000000 et suivants	Tondeuse autoportée TimeCutter ZS 4200T	TC ZS 4200T 107CM 22HP B/S VTWIN CE
74679	400000000 et suivants	Tondeuse autoportée TimeCutter ZX 4275T	TC ZX4275T 107CM 22HP B/S V-TWIN FAB CE

Est/sont conforme aux directives suivantes :

2000/14/CE (Bruit), 2006/42/CE (Sécurité des machines), 2014/30/UE (CEM), 2011/65/UE (ROHS)

Chaque modèle listé a été évalué d'après les normes et/ou autres documents normatifs suivants :

EN ISO 5395-1:2013+A1:2018

EN ISO 5395-3:2013+A1:2017+A2:2018

EN ISO 14982:2009

EN 55012:2007+A1:2009

En outre, les accessoires/outils suivants sont conformes aux directives ci-dessous lorsqu'ils sont montés selon les instructions sur les modèles cités ci-dessus :

Modèle	Description	Directive
Accessoires/Outils pour 74691 et 74679		
137-1999-03P	Kit lame	2006/42/CE, 2000/14/CE
79411	Double bac de ramassage	2006/42/CE, 2000/14/CE
Accessoires/Outils pour 74695		
79016P	Kit lame	2006/42/CE, 2000/14/CE
79412	Double bac de ramassage	2006/42/CE, 2000/14/CE
Accessoires/Outils pour 74683 et 74677		
137-1999-03P	Kit lame	2006/42/CE, 2000/14/CE
79410	Double bac de ramassage	2006/42/CE, 2000/14/CE
Accessoires/outils pour toutes les machines		
140-2056	Kit d'éclairage	2006/42/CE, 2014/30/UE
79486	Kit capteur d'inclinaison	2006/42/CE, 2014/30/UE
79485	Kit ROPS	2006/42/CE, 2011/65/UE



Données relatives à la Directive sur les émissions sonores (2000/14/CE, 2005/88/CE) :

Modèle	Classification	Largeur de coupe (cm)	Puissance acoustique mesurée (dBA)*	Puissance acoustique garantie (dBA)	Régime moteur (tr/min)
74691	Tondeuse à gazon	107	99	100	2650
74691 avec 79411 et 137-1999-03P	Tondeuse à gazon	107	100	100	2400
74695	Tondeuse à gazon	127	104	105	3050
74695 avec 79412 et 79016P	Tondeuse à gazon	127	105	105	2700
74683	Tondeuse à gazon	107	98	100	2700
74683 avec 79410 et 137-1999-03P	Tondeuse à gazon	107	100	100	2400
74677	Tondeuse à gazon	107	99	100	2600
74677 avec 79410 et 137-1999-03P	Tondeuse à gazon	107	100	100	2400
74679	Tondeuse à gazon	107	99	100	2600
74679 avec 79411 et 137-1999-03P	Tondeuse à gazon	107	100	100	2400

Déterminé conformément aux normes ISO 11094:1991 et EN ISO 3744:1995.

Évaluation de la conformité : Annexe VI

Organisme notifié : TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Organisme notifié 0036 conformément à 2000/14/CE Westendstraße 199, 80686 Munich, Allemagne.

La présente déclaration est établie sous la seule responsabilité du fabricant.

L'objet de la déclaration est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable.

Certifié :



John Heckel  
Directeur technique  
8111 Lyndale Ave. South  
Bloomington, MN 55420, USA  
Août 9, 2022

Représentant autorisé :

Marcel Dutrieux  
Manager European Product Integrity  
Toro Europe NV  
Nijverheidsstraat 5  
2260 Oevel  
Belgium

# EU Specifications

## Puissance, poids et niveaux de vibration de la machine

Modèle	Puissance nominale (kW)	Poids de la machine <sup>‡</sup> (kg)	Niveau de vibration au niveau des mains/bras (m/s <sup>2</sup> )*			Vibrations au niveau de tout le corps (m/s <sup>2</sup> )*	
			Main gauche	Main droite	Incertitude	Niveau	Incertitude
74691	15,8	260	1,9	1,9	0,1	0,34	0,05
74695	16,6	280	2,9	3,1	0,2	0,32	0,05
74683	9,4	225	1,4	1,1	0,2	0,37	0,07
74677	12	224	1,6	1,8	0,3	0,34	0,11
74679	12	236	1,5	1,6	0,2	0,33	0,11

<sup>‡</sup> Avec réservoirs vides dans la configuration normale d'utilisation

\* Déterminé conformément à la norme EN ISO 5395-1:2013+A1:2018.

## Données acoustiques de la machine

Modèle	Pression acoustique (dBA) <sup>1</sup>	
	Niveau	Incertitude
74691	87	1
74695	92	1
74683	89	1
74677	90	1
74679	87	1

<sup>1</sup> Les niveaux pondérés A, tels que mesurés au niveau du poste de conduite, sont déterminés conformément à la norme 5395-1:2013+A1:2018.

**BG:** За да получите копие от този документ на вашия език, отидете на [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**CS:** Kopii tohoto dokumentu ve svém jazyce získáte na adrese [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**DA:** For at indhente en kopi af dette dokument på dit sprog skal du besøge [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**DE:** Ein Exemplar dieses Dokuments in Ihrer Sprache erhalten Sie unter [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**EL:** Για να λάβετε αντίγραφο του εγγράφου αυτού στη γλώσσα σας μεταβείτε στη διεύθυνση [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**EN:** To obtain a copy of this document in your language, go to [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**ES:** Puede obtener una copia de este documento en su idioma en [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**ET:** Dokumendist enda keeles koopia saamiseks külastage veebilehte [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**FI:** Tästä asiakirjasta saa omakielisen version osoitteesta [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**FR:** Pour vous procurer une copie de ce document dans votre langue, rendez-vous sur [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**HR:** Za primjerak Izjave o sukladnosti na Vašem jeziku idite na [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**HU:** Ha szükséges van a dokumentum egy példányára a saját nyelven, letöltheti azt a [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts) oldalról.

**IT:** La copia del presente documento nella vostra lingua è disponibile su [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**LT:** Norėdami gauti šio dokumento kopiją savo kalba, apsilankykite [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**LV:** Lai iegūtu šī dokumenta kopiju savā valodā, lūdzu, dodieties uz [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**NL:** Voor een exemplaar van dit document in uw eigen taal, gaat u naar: [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**NO:** For å få en kopi av dette dokumentet på ditt språk, gå til [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**PL:** Aby uzyskać kopię dokumentu dla swojego języka, należy przejść na stronę [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**PT:** Para obter uma cópia deste documento no seu idioma, vá a [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**RO:** Pentru a obține un exemplar al prezentului document în limba dumneavoastră, vizitați [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**SK:** Ak chcete získat kópiu tohto dokumentu vo svojom jazyku, prejdite na adresu [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**SL:** Za izvod tega dokumenta v vašem jeziku obiščite spletno stran [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**SR:** Da biste dobili primerak ovog dokumenta na svom jeziku, posetite [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**SV:** Gå in på [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts) om du vill ha ett exemplar av det här dokumentet på ditt språk.



# Conformiteitsverklaring EU

The Toro Company®, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, Verenigde Staten, verklaart dat de volgende machine(s):

Modelnr.	Serienr.	Produkt beschrijving	Faktuur beschrijving
74691	400000000 en hoger	TimeCutter MX 4275T zitmaaier	TC MX4275T 107CM 22HP KOH FAB MR CE
74695	400000000 en hoger	TimeCutter MX 5075T zitmaaier	TC MX5075T 127CM 24HP KOH FAB MR CE
74683	400000000 en hoger	TimeCutter ZS 4200S zitmaaier	TC ZS4200S 107CM 15.5HP B/S CE
74677	400000000 en hoger	TimeCutter ZS 4200T zitmaaier	TC ZS 4200T 107CM 22HP B/S VTWIN CE
74679	400000000 en hoger	TimeCutter ZX 4275T zitmaaier	TC ZX4275T 107CM 22HP B/S V-TWIN FAB CE

Voldoet aan de volgende richtlijnen:

2000/14/EG (geluid), 2006/42/EG (machineveiligheid), 2014/30/EU (EMC), 2011/65/EU (ROHS)

Elk model in de lijst is beoordeeld door middel van de onderstaande normen en/of normatieve documenten:

EN ISO 5395-1:2013+A1:2018

EN ISO 5395-3:2013+A1:2017+A2:2018

EN ISO 14982:2009

EN 55012:2007+A1:2009

Verder voldoen de volgende accessoires/werktuigen aan de onderstaande richtlijnen, mits geïnstalleerd volgens de instructies van de bovenstaande modellen:

Model	Beschrijving	Richtlijn
Accessoires/toebehoren voor 74691 en 74679		
137-1999-03P	Messenset	2006/42/EG, 2000/14/EG
79411	Dubbele grasvanger	2006/42/EG, 2000/14/EG
Accessoires/werktuigen voor 74695		
79016P	Messenset	2006/42/EG, 2000/14/EG
79412	Dubbele grasvanger	2006/42/EG, 2000/14/EG
Accessoires/toebehoren voor 74683 en 74677		
137-1999-03P	Messenset	2006/42/EG, 2000/14/EG
79410	Dubbele grasvanger	2006/42/EG, 2000/14/EG
Accessoires/werktuigen voor alle machines		
140-2056	Verlichtingsset	2006/42/EG, 2014/30/EU
79486	Set met hellingsensor	2006/42/EG, 2014/30/EU
79485	Rolbeugelset	2006/42/EG, 2011/65/EU



Richtlijn betreffende geluidsemissie (2000/14/EG, 2005/88/EG):

Model	Classificatie	Maaibreedte (cm)	Gemeten geluidsniveau (dBA)*	Gegarandeerd geluidsniveau (dBA)	Motortoerental (tpm)
74691	Gazonmaaier	107	99	100	2650
74691 met 79411 en 137-1999-03P	Gazonmaaier	107	100	100	2400
74695	Gazonmaaier	127	104	105	3050
74695 met 79412 en 79016P	Gazonmaaier	127	105	105	2700
74683	Gazonmaaier	107	98	100	2700
74683 met 79410 en 137-1999-03P	Gazonmaaier	107	100	100	2400
74677	Gazonmaaier	107	99	100	2600
74677 met 79410 en 137-1999-03P	Gazonmaaier	107	100	100	2400
74679	Gazonmaaier	107	99	100	2600
74679 met 79411 en 137-1999-03P	Gazonmaaier	107	100	100	2400

Vastgesteld in overeenstemming met ISO 11094:1991 en EN ISO 3744:1995.

Conformiteitsbeoordeling: Bijlage VI

Aangemelde instantie: TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Notifizierte Stelle 0036 nach 2000/14/EG, aangemelde instantie 0036 conform 2000/14/EG, Westendstraße 199, 80686 München / Munchen Deutschland / Duitsland

Deze verklaring wordt uitsluitend onder verantwoordelijkheid van de fabrikant gepubliceerd.

Het onderwerp van de verklaring voldoet aan de harmonisatiewetgeving van de Unie ter zake.

Gecertificeerd:



John Heckel  
Technisch directeur  
8111 Lyndale Ave. South  
Bloomington, MN 55420, USA  
augustus 9, 2022

Erkende vertegenwoordiger:

Marcel Dutrieux  
Manager European Product Integrity  
Toro Europe NV  
Nijverheidsstraat 5  
2260 Oevel  
Belgium

# EU Specifications

## Machinevermogen, massa en informatie aangaande trillingen

Model	Nominaal vermogen (kW)	Massa van machine† (kg)	Trillingsniveau op de handen en armen (m/s <sup>2</sup> )*			Trilling op het gehele lichaam (m/s <sup>2</sup> )*	
			Linkerhand	Rechterhand	Onzekerheid	Niveau	Onzekerheid
74691	15,8	260	1,9	1,9	0,1	0,34	0,05
74695	16,6	280	2,9	3,1	0,2	0,32	0,05
74683	9,4	225	1,4	1,1	0,2	0,37	0,07
74677	12	224	1,6	1,8	0,3	0,34	0,11
74679	12	236	1,5	1,6	0,2	0,33	0,11

† Met lege tanks in de normale bedrijfsconfiguratie

\* Vastgesteld in overeenstemming met EN ISO 5395-1:2013+A1:2018

## Geluidsinformatie machine

Model	Geluidsdruk (dBA) <sup>1</sup>	
	Niveau	Onzekerheid
74691	87	1
74695	92	1
74683	89	1
74677	90	1
74679	87	1

<sup>1</sup>De A-gewogen geluidsdrukniveaus gemeten op de bestuurderspositie zijn bepaald volgens EN ISO 5395-1:2013+A1:2018.

**BG:** За да получите копие от този документ на вашия език, отидете на [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**CS:** Kopii tohoto dokumentu ve svém jazyce získáte na adrese [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**DA:** For at indhente en kopi af dette dokument på dit sprog skal du besøge [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**DE:** Ein Exemplar dieses Dokuments in Ihrer Sprache erhalten Sie unter [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**EL:** Για να λάβετε αντίγραφο του εγγράφου αυτού στη γλώσσα σας μεταβείτε στη διεύθυνση [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**EN:** To obtain a copy of this document in your language, go to [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**ES:** Puede obtener una copia de este documento en su idioma en [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**ET:** Dokumendist enda keeles koopia saamiseks külastage veebilehte [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**FI:** Tästä asiakirjasta saa omakielisen version osoitteesta [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**FR:** Pour vous procurer une copie de ce document dans votre langue, rendez-vous sur [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**HR:** Za primjerak Izjave o sukladnosti na Vašem jeziku idite na [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**HU:** Ha szükséges van a dokumentum egy példányára a saját nyelven, letöltheti azt a [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts) oldalról.

**IT:** La copia del presente documento nella vostra lingua è disponibile su [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**LT:** Norėdami gauti šio dokumento kopiją savo kalba, apsilankykite [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**LV:** Lai iegūtu šī dokumenta kopiju savā valodā, lūdzu, dodieties uz [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**NL:** Voor een exemplaar van dit document in uw eigen taal, gaat u naar: [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**NO:** For å få en kopi av dette dokumentet på ditt språk, gå til [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**PL:** Aby uzyskać kopię dokumentu dla swojego języka, należy przejść na stronę [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**PT:** Para obter uma cópia deste documento no seu idioma, vá a [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**RO:** Pentru a obține un exemplar al prezentului document în limba dumneavoastră, vizitați [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**SK:** Ak chcete získat kópiu tohto dokumentu vo svojom jazyku, prejdite na adresu [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**SL:** Za izvod tega dokumenta v vašem jeziku obiščite spletno stran [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**SR:** Da biste dobili primerak ovog dokumenta na svom jeziku, posetite [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts).

**SV:** Gå in på [www.toro.com/en/parts](http://www.toro.com/en/parts) om du vill ha ett exemplar av det här dokumentet på ditt språk.